

Delivery Note

Kendrion (Elbiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

8552 Elbiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Document address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	404467	12.02.2020

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91019089
Shipment Id 525416
Delivery Date 13.02.2020
Delivery Terms FCA - - ICC Incoterms® 2010
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 396393

100258279
5010166704
15576

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	122 / 2 550003952901		400,00 040220-GET2-3	pcs

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938

Unit of measure

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Kendrion (Elbiswald) GmbH

8552 Elbiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-elbiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer

Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 VV

Delivery Note

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	404467	12.02.2020

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE66694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f, Zrs Graz
FN 59972 W

4

Exemplar für Tarifkontrolle Exemple pour contrôle tarifaire

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE No K 120586 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) NÉMOTRANS K. H-9751 Vép, Kassai u. 28.	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort: Land: Pays:		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort: Land: Pays:		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz. du véhicule des Anhänger der Remorque	
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	
10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg	
12 Umfang in m³ Cubage in m³		13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente	
21 Ausgefertigt am: Etablie le/ Compilato a		22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	
23 NÉMOTRANS K. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 28. Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		24 Güteempfangen Marchandises reçues "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Seite der Rückseite anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière page du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118

ABS: ANK

ABF.

EMPF: ANK

ABF.

LADEMITTEL

bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente	bei EMPFANGER chez Destinataire al Destinatarlo
Europ. abgegeben: Stk.	Europ. abgegeben: Stk.
Stempel-Unterschrift Datum:	Stempel-Unterschrift Datum:
von ABSENDER de Expéditeur del Mittente	von EMPFANGER de Destinatarlo del Destinatarlo
Europ. erhalten: Stk.	Europ. erhalten: Stk.
Datum: Unterschrift Fahrer	Datum: Unterschrift Fahrer

Bez. s. Nr. 9 Nom voit No 9	Gefährdungsnummer-Nr. Numéro d'étiquette	UN-Nummer Numéro UN	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
Temperatur Übernahme Grad C Temperatur Übergabe Grad C		Container in Fuß Container en pied Container (in piedi)	
Nr.		Wechselaufbauten in m Caissons mobiles en m Cassone intercambiabile	
Nr.		Nr.	
19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières Convenzioni particolari (z.B. Beförderungspapier Nr.) (e.g. transport document No.) (per example document de transport No.)			
20 Zu zahlen vom: A payer par:	Absender Expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Destinataire
Fracht Prix de transport			
Ermäßigungen Réductions			
Zwischensumme Solde			
Zuschläge Suppléments			
Nebengebühren Frais accessoires			
Gesamtsumme Total			

KUEHNE-NAGEL
 Via dei Cidamini, SNC 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2020

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1, 8552 Eibiswald 269, Austria

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

T +43 3466 42322-0
F +43 3466 42722
info-eibiswald@kendrion.com
www.kendrion.com

Geschäftsführer:
Ing. DI (FH) Klaus Pichler

Magna PT S.p.A
c/o Kuehne-Nagel
Via dei Ciclamini, 4
IT- 70026 Modugno (Bari)

Eibiswald 12.02.2020

Speditionsübergabeschein:

DEL.NO. BARI 13.02.20

Lieferschein

Pal.	Menge	KLT	Lieferschein	Artikel.Nr.	Artikel. Nr. Kunde
1	400 Stk	20 Stk	404459	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404462	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404465	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404466	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404467	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404468	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404469	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404472	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404475	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404482	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404483	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	404484	P151536-221938	2517267700
12	Paletten	60x80x86			

Gewicht: 3.744kg

Kondition: ab Werk
Kunden UID: IT04886850728

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Persandüberprüfung

... bestätigt, dass die
... ordnungsgemäß gesichert
wurde.

Check: - Vollständigkeit ☒
- Zustand ☒
- Kennzeichnung ☒

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Datum: 12.02.2020 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

UST-ID Nr. ATU 377 567 09
UST-ID Nr. DE 147 825 129
Sitz: A-8552 Eibiswald 269
Firmenbuch: Lg F. Zrs Graz, FN59972 W